



MONITOR POLSKI

DZIENNIK URZĘDOWY RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ.

WYCHODZI CODZIENNIE Z WYJĄTKIEM NIEDZIEL I ŚWIĄT.

Dyrekcja i Administracja Wydawnictwa: Ul. Królewska Nr. 5. Telefon: Centrala P. A. T. — 552-80. Redakcja i Ekspedycja Ul. Miodowa Nr. 22. Telef. redakcji 11-44-05. Telef. ekspedycji 11-80-19. Kasa czynna od godz. 8 i pół do 1 po pld., w soboty do g. 12 w pld. Konto czekowe w P.K.O.—730.

Oddziały „Monitora Polskiego”:

BIAŁYSTOK, Sienkiewicza 27, tel. 15-86; BIELSKO, śl., Trzeciego Maja 8, tel. 27-32; BYDGOSZCZ, Gdańska 22, tel. 15-74; GDANSK, Neugarten 27, tel. 240-79; GDYNIA, Świętojańska, Dom P. A. M., tel. 17-20; GRUDZIĄDZ, Mickiewicza 26, tel. 304; KATOWICE, 3 Maja 23, tel. 565 i 1091; KRAKÓW, Mikołajska 32, tel. 10499 i 10500; LUBLIN, Kościuszki 3, tel. 16-57; LWÓW, Akademicka 15, tel. 20 i 45; ŁÓDŹ, Piotrkowska 125, tel. 101-11 i 115-24; ŁUCK, Piłsudskiego 14, tel. 222; POZNAŃ, Marcinkowskiego 23, tel. 28-57 i 28-58; SOSNOWIEC, Sienkiewicza 13, tel. 11-99; STANISŁAWÓW, Szajnochy 4, tel. 287; TORUŃ, Szeroka 41, tel. 263; WILNO, Wileńska 14, tel. 674 i 1785.

TREŚĆ DZIAŁU URZĘDOWEGO:

Zarządzenia Władz Naczelnych:

Poz. 204. Obwieszczenie Ministra Opieki Społecznej z dnia 22 czerwca 1934 r. w sprawie podania o nadanie umowie zbiorowej z dnia 25 maja 1934 r. mocy powszechnie obowiązującej dla wszystkich zakładów przemysłowych województwa pomorskiego, m. Bydgoszczy i m. Inowrocławia oraz powiatów: bydgoskiego, inowrocławskiego, szubińskiego i wyrzyskiego.

DZIAŁ URZĘDOWY.

Zarządzenia Władz Naczelnych

— oOo —

204.

OBWIESZCZENIE MINISTRA OPIEKI SPOŁECZNEJ

z dnia 22 czerwca 1934 r.

w sprawie podania o nadanie umowie zbiorowej z dnia 25 maja 1934 r. mocy powszechnie obowiązującej dla wszystkich zakładów przemysłowych województwa pomorskiego, m. Bydgoszczy i m. Inowrocławia oraz powiatów: bydgoskiego, inowrocławskiego, szubińskiego i wyrzyskiego.

Okręgowy Związek Pracodawców Ziemi Północno-Zachodnich w Bydgoszczy Stowarzyszenie Rejestrowane, Poznańsko-Pomorski Sekretariat Centralnej Komisji Związków Zawodowych w Polsce, Chrześcijańskie Zjednoczenie Zawodowe, Okrąg Pomorsko-Nadnotecki i Zjednoczenie Zawodowe Polskie, Oddział metalowców, Sekretariat w Bydgoszczy, wniosły do Ministerstwa Opieki Społecznej w myśl § 2 rozporządzenia z dnia 23 grudnia 1918 r. o umowach zbiorowych, wydziałach robotniczych i pracowniczych i załatwianiu zatargów zbiorowych pracy (Dz. Ust. Rzeszy Niem. str. 1456) podanie o nadanie mocy powszechnie obowiązującej dla wszystkich zakładów przemysłowych województwa pomorskiego, m. Bydgoszczy i m. Inowrocławia oraz powiatów: bydgoskiego, inowrocławskiego, szubińskiego i wyrzyskiego umowie zbiorowej, zawartej w Bydgoszczy w dniu 25 maja 1934 r. pomiędzy Okręgowym Związkiem Pracodawców Ziemi Północno-Zachodnich, Stowarzyszenie Rejestrowane z jednej strony a Poznańsko-Pomorskim Sekretariatem Centralnej Komisji Związków Zawodowych w Polsce, Chrześcijańskim Zjednoczeniem Zawodowym, Okrąg Pomorsko-Nadnotecki, i Zjednoczeniem Zawodowym Polskim, Oddział metalowców, Sekretariat w Bydgoszczy, z drugiej strony. Tekst umowy podany jest poniżej.

Sprzeciw w sprawie nadania umowie mocy obowiązującej wnieść można do Ministerstwa Opieki Społecznej w ciągu dni 14 od ogłoszenia niniejszego obwieszczenia.

Minister Opieki Społecznej:

(—) Paciorewski.

PROTOKÓŁ

z konferencji zarobkowej, odbytej w dniu 25 maja 1934 r. w Bydgoszczy w lokalu Izby Przemysłowo-Handlowej.

Obecni:

ze strony Okręgowego Związku Pracodawców Ziemi Północno-Zachodnich Stow. w rej.:

pp.: Inż. Alfred Dziedziul, wiceprezes Okręgowego Związku Pracodawców,

Witold Wielogłowski, dyr. firmy Herzfeld i Victorius, Sp. Akc. w Grudziądzu,

Inż. Hubert Karbowski, dyr. firmy Pomorska Elektrownia Krajowa „Gródek” Sp. Akc.,

Kazimierz Bobowski, syndyk Okręgowego Związku Pracodawców,

ze strony Poznańsko-Pomorskiego Sekretariatu Centralnej Komisji Związków Zawodowych w Polsce:

pp.: Tadeusz Matuszewski, Poseł na Sejm z Bydgoszczy,

Franciszek Dereziński z Bydgoszczy,

Feliks Aifutowski z Torunia,

Bronisław Dybowski z Torunia,

Stanisław Tarnacki z Fordonu,

Bronisław Kirsznowski z Grudziądza,

ze strony Chrześcijańskiego Zjednoczenia Za-

wodowego, okręgu Pomorsko-Nadnoteckiego:

p. Franciszek Nowakowski z Bydgoszczy, ze strony Zjednoczenia Zawodowego Polskiego, oddział metalowców, sekretariat w Bydgoszczy: p. Jan Góralewski.

Strony uzgodniły następujące „Taryfy Płac” dla terenu działania Okręgowego Związku Pracodawców. (Teren działania Okr. Zw. Pracodawców odpowiada Województwu Pomorskiemu, Bydgoszczy miastu i powiatowi, Inowrocławiu miastu i powiatowi i powiatom Szubińskiemu i Wyrzyskiemu):

- 1) dla przemysłu ogólnego — załącznik I,
- 2) dla przemysłu tartaczno — załącznik II,
- 3) dla fabryk maszyn i narzędzi rolniczych — załącznik III,
- 4) dla firmy Herzfeld i Victorius Sp. Akc. w Grudziądzu — załącznik IV,
- 5) dla firmy Polski Przemysł Gumowy „Pepege” Sp. Akc. w Grudziądzu — załącznik V.

Z pod „Taryf Płac” wymienionych w punktach 1 — 5 wyłącza się przemysł ceramiczny terenu działania Okręgowego Związku Pracodawców.

Przemysł ceramiczny ureguje indywidualnie płace zarobkowe w każdym przedsiębiorstwie.

Wyłącza się z pod „Taryf Płac” ad 1) (przemysł ogólny) płace zarobkowe obecnie obowiązujące w firmie Młyny Grudziądzkie „Cerealia” Sp. Akc. w Grudziądzu.

Firma Młyny Grudziądzkie „Cerealia” reguluje płace godzinowe we własnym zakresie.

Przy „Taryfach Płac” ad 1 — 3 ustanawia się IV-tą klasę miejscowości. Różnica w płacach godzinowych wzniz wynosić będzie w stosunku do klasy I-szej miejscowości 15%.

„Taryfy Płac” wymienione w punktach 1 — 5

Załącznik I.

TARYFA PŁAC
obowiązująca przemysł ogólny od dnia 28 maja 1934 r.

Kategorie pracowników:	TARYFA PŁAC			
	I.	II.	III.	IV.
Grudziądz	Grudziądz	Wejherowo	Gniew	Jabłonowo
Toruń	Toruń	Tczew	Skórcz	Gródek
Bydgoszcz	Bydgoszcz	Brodnica	Kościerzyna	Osie
Inowrocław	Inowrocław	Działdowo	Nowe	Wąbrzeźno
		Pelplin	Przechowo	Więcbork
		Chełmno	Czersk	Pakość
		Świecie	Lidzbark	Barcin
		Koronowo	Chełmża	Mrocza
		Starogard	Tuchola	oraz wszystkie
		Solec Kuj.	Puck	inne ośrodki
		Fordon	Skarszewy	przemysłowe
		Nakło	Kartuzy	znajdujące się
			Chojnice	po wsiach
			Lubawa	
			Nowemiasto	
			Sępólno	
			Wyrzysk	
			Szubin	
			Kcynia	
			Wapienno	
			Piechcin	
			Wierzchosławice	
Rzemieślnik do 3 lat	63 gr.	60 gr.	57 gr.	54 gr.
„ po 3 latach	73 „	69 „	66 „	63 „
„ po 6 latach	78 „	75 „	70 „	67 „
Robotnik przyuczony	58 „	56 „	53 „	51 „
„ od 16—18 lat	28 „	27 „	25 „	24 „
„ „ 18—20 „	42 „	40 „	38 „	36 „
„ „ „ „ „	56 „	53 „	50 „	48 „
Robotnica przyuczona	40 „	38 „	36 „	34 „
„ od 16—18 lat	25 „	24 „	23 „	22 „
„ „ 18—20 „	27 „	26 „	24 „	23 „
„ „ „ „ „	32 „	30 „	29 „	28 „
Woźnicy otrzym. dodatek tygod.	2.35 zł.	2.20 zł.	2.10 zł.	2.00 zł.

Bydgoszcz, dnia 26 maja 1934 r.

Okręgowy Związek Pracodawców
Ziemi Północno-Zachodnich w Bydgoszczy
Stow. w rej.
(—) Inż. A. Dziedziul. (—) K. Bobowski.

Chrześcijańskie Zjednoczenie Zawodowe
Okrąg Pomorsko-Nadnotecki
Bydgoszcz
(—) Franciszek Nowakowski.

Poznańsko-Pomorski
Sekretariat Centralnej Komisji Związków
Zawodowych w Polsce
(—) T. Matuszewski.
(—) Fr. Dereziński.
Zjednoczenia Zawodowe Polskie
Oddział metalowców
Sekretariat w Bydgoszczy
(—) Jan Góralewski.

Załącznik II.

T A R Y F A P Ł A C
obowiązująca przemysł tartaczny od dnia 28 maja 1934 r.

Kategorie pracowników:	I.	II.	III.	IV.
	Grudziądz Toruń Bydgoszcz Inowrocław	Wejherowo Tczew Brodnica Działdowo Pelplin Chełmno Świecie Koronowo Starogard Solec Kuj. Fordon Nakło	Gniew Skórcz Kościerzyna Nowe Przechowo Czersk Lidzbark Chełmża Tuchola Puck Skarszewy Kartuzy Chojnice Lubawa Nowemiasto Sępólno Wyrzysk Szubin Kcynia Wapienno Piechcin Wierzchosławice	Jabłonowo Gródek Osie Wąbrzeźno Więcbork Pakość Barcin Mrocza oraz wszystkie ośrodki prze- mysłowe znaj- dujące się po wsiach
Rzemieślnik do 3 lat	58 gr.	55 gr.	53 gr.	51 gr.
" " po 3 latach	67 "	63 "	60 "	57 "
" " po 6 latach	74 "	71 "	64 "	61 "
Robotnik przyuczony	54 "	52 "	49 "	47 "
" " od 16—18 lat	27 "	26 "	24 "	23 "
" " 18—20 "	38 "	36 "	35 "	33 "
" " ponad 20 "	52 "	49 "	46 "	44 "
Robotnica przyuczona	36 "	35 "	33 "	31 "
" " od 16—18 lat	23 "	22 "	20 "	19 "
" " 18—20 "	26 "	25 "	23 "	22 "
" " ponad 20 "	29 "	27 "	26 "	25 "
Woźnicy otrzym. dodat. tyg.	2.30 zł.	2.20 zł.	2.00 zł.	1.90 zł.

Okręgowy Związek Pracodawców
Ziem Północno-Zachodnich w Bydgoszczy
Stow. w Rej.
(—) Inż. A. Dziedziul. (—) K. Bobowski.

Chrześcijańskie Zjednoczenie Zawodowe
Okrąg Pomorsko-Nadnotecki
Bydgoszcz
(—) Franciszek Nowakowski.

Bydgoszcz, dnia 26 maja 1934 r.
Poznańsko-Pomorski
Sekretariat Centralnej Komisji Związków
Zawodowych w Polsce
(—) T. Matuszewski.
(—) Fr. Dereziński.
Zjednoczenia Zawodowe Polskie
Oddział metalowców
Sekretariat w Bydgoszczy
(—) Jan Góralewski.

Załącznik III.

T A R Y F A P Ł A C
obowiązująca fabryki maszyn i narzędzi rolniczych od dnia 28 maja 1934 r.

Kategorie pracowników:	I.	II.	III.	IV.
	Grudziądz Toruń Bydgoszcz Inowrocław	Wejherowo Tczew Brodnica Działdowo Pelplin Chełmno Świecie Koronowo Starogard Solec Kuj. Fordon Nakło	Gniew Skórcz Kościerzyna Nowe Przechowo Czersk Lidzbark Chełmża Tuchola Puck Skarszewy Kartuzy Chojnice Lubawa Nowemiasto Sępólno Wyrzysk Szubin Kcynia Wapienno Piechcin Wierzchosławice	Jabłonowo Gródek Osie Wąbrzeźno Więcbork Pakość Barcin Mrocza oraz wszystkie inne ośrodki przemysłowe znajdujące się po wsiach
Rzemieślnik do 3 lat	58 gr.	55 gr.	53 gr.	51 gr.
" " po 3 latach	67 "	63 "	60 "	57 "
" " po 6 latach	74 "	71 "	64 "	61 "
Robotnik przyuczony	54 "	52 "	49 "	47 "
" " od 16—18 lat	27 "	26 "	24 "	23 "
" " 18—20 "	38 "	36 "	35 "	33 "
" " ponad 20 "	52 "	49 "	48 "	44 "
Robotnica przyuczona	36 "	35 "	33 "	31 "
" " od 16—18 lat	23 "	22 "	20 "	19 "
" " 18—20 "	26 "	25 "	23 "	22 "
" " ponad 20 "	29 "	27 "	26 "	25 "
Woźnicy otrzym. dodat. tyg.	2.30 zł.	2.20 zł.	2.00 zł.	1.90 zł.

Okręgowy Związek Pracodawców
Ziem Północno-Zachodnich w Bydgoszczy
Stow. w Rej.
(—) Inż. A. Dziedziul. (—) K. Bobowski.

Chrześcijańskie Zjednoczenie Zawodowe
Okrąg Pomorsko-Nadnotecki
Bydgoszcz
(—) Franciszek Nowakowski.

Bydgoszcz, dnia 26 maja 1934 r.
Poznańsko-Pomorski
Sekretariat Centralnej Komisji Związków
Zawodowych w Polsce
(—) T. Matuszewski.
(—) Fr. Dereziński.
Zjednoczenia Zawodowe Polskie
Oddział metalowców
Sekretariat w Bydgoszczy
(—) Jan Góralewski.

Załącznik IV.

T A R Y F A P Ł A C
obowiązująca firmę Herzfeld i Victorius Sp. Akc.
w Grudziądzu od dnia 28 maja 1934 r.

Kategorie pracowników:	
Rzemieślnik do 3 lat	62 gr.
" " po 3 latach	71 "
" " 6 latach	75 "
Robotnik przyuczony	57 "
" " od 16—18 lat	27 "
" " 18—20 "	41 "
" " ponad 20 "	55 "
Robotnica od 16—18 lat	25 "
" " 18—20 "	26 "
" " ponad 20 "	31 "
" " przyuczona	39 "
Woźnicy otrzymują dodatek tygodniowy	2.30 zł.

Bydgoszcz, dnia 26 maja 1934 r.

Okręgowy Związek Pracodawców
Ziem Północno-Zachodnich w Bydgoszczy
Stow. w Rej.
(—) Inż. A. Dziedziul. (—) K. Bobowski.
Poznańsko-Pomorski
Sekretariat Centralnej Komisji Związków
Zawodowych w Polsce
(—) T. Matuszewski.
(—) Fr. Dereziński.
Zjednoczenia Zawodowe Polskie
Oddział metalowców
Sekretariat w Bydgoszczy
(—) Jan Góralewski.

Załącznik V.

T A R Y F A P Ł A C
obowiązująca firmę Polski Przemysł Gumowy
„Pepege” Sp. Akc. w Grudziądzu od dnia
28 maja 1934 r.

Kategorie pracowników:	
Rzemieślnik do 3 lat	68 gr.
" " po 3 latach	79 "
" " 6 latach	85 "
Robotnik od 16—18 lat	30 "
" " 18—20 "	45 "
" " ponad 20 "	61 "
Robotnica od 16—18 lat	27 "
" " 18—20 "	29 "
" " ponad 20 "	35 "
Woźnicy otrzymują dodatek tygodn.	2.40 zł.

Bydgoszcz, dnia 26 maja 1934 r.

Okręgowy Związek Pracodawców
Ziem Północno-Zachodnich w Bydgoszczy
Stow. w Rej.
(—) Inż. A. Dziedziul. (—) K. Bobowski.
Poznańsko-Pomorski
Sekretariat Centralnej Komisji Związków
Zawodowych w Polsce
(—) T. Matuszewski.
(—) Fr. Dereziński.
Zjednoczenia Zawodowe Polskie
Oddział metalowców
Sekretariat w Bydgoszczy
(—) Jan Góralewski.

DZIAŁ NIEURZĘDOWY.

—oOo—

Z Kancelarii

P. Prezydenta Rzeczypospolitej.

Wczoraj o godz. 17.30 Pan Prezydent Rzeczy-
pospolitej wraz z małżonką i siostrą powrócił do
Warszawy.

—oOo—

Z Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

Ministerstwo Spraw Wewnętrznych odebrało
debit pocztowy niżej wymienionym drukom, po-
nieważ zawierały one w swej treści cechy prze-
stępstw, przewidziane w Kodeksie Karnym, a mia-
nowicie:

Czasopismu „Unser Wort” („Notre Parole”),
wydawanemu w języku niemieckim w Paryżu; cza-